

Porównanie tłumaczeń Jana 4:32

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Zaś powiedział im: Ja pokarm mam jadłbym, co wy nie wiecie.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	On zaś powiedział im Ja pokarm mam zjeść którego wy nie znacie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On im jednak powiedział: Ja mam pokarm do jedzenia, którego wy nie znacie.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	On zaś powiedział im: Ja jedzenie mam (aby) zjeść, którego wy nie znacie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	(On) zaś powiedział im Ja pokarm mam zjeść którego wy nie znacie

¹⁾ <x>470 4:4</x>; <x>500 6:27</x>